



2

***"Amen, I say unto thee, today with Me shalt thou be in the Paradise."***

*?The thief prayed, "Lord, remember me, when Thou comest in Thy Kingdom." The penitent had spoken of the future; Christ spoke of "today." The penitent had prayed about that Messianic Kingdom which was to come; Christ conveyed to him the promise that he would be there in the abode of the Blessed. Christ gave him this deepest, wisest, most gracious spiritual foundation-creed of the soul: the forgiveness of sins and the opening of the Kingdom of Heaven to all believers?.*

2

**"Io ti dico in verità, oggi tu sarai con me in paradiso"**

?Il ladrone pregò: «Gesù, ricordati di me quando entrerai nel tuo regno!». Il penitente aveva parlato di realtà future, mentre Cristo parlava del "presente". Il penitente si riferiva al Regno Messianico che doveva venire; Cristo invece gli promise che sarebbe stato accolto nella dimora del Benedetto. Egli dette a quell'uomo il più profondo, il più equilibrato, il più pietoso principio spirituale a cui deve afferrarsi l'anima: il perdono dei peccati e l'ammissione al regno dei cieli per tutti i credenti".

*Alfred Edersheim (continua...)*